

YEW CHUNG COLLEGE
OF EARLY CHILDHOOD
EDUCATION

耀中幼教學院

YCCECE Newsletter

學院通訊

January 2021

YCCECE People in the Spotlight

學院焦點



Dr Lydia L.S. Chan, Chairperson of the Council of YCCECE, was re-elected to represent Hong Kong as a member of the 9th Council of the China National Society of Early Childhood Education.

學院校務委員會主席陳麗生博士再度獲選加入中國學前教育研究會，代表香港擔任該會第九屆理事會理事。



The College is delighted to welcome Mr Watson Chan, Deputy CEO, Policy & Business Development of Hong Kong General Chamber of Commerce, to join us as a fundraising committee member.

學院熱烈歡迎香港總商會政策及商務發展副總裁陳利華先生加入學院籌募委員會，與學院攜手推動籌款工作。

Internal Programme Area Accreditation

校內學科範圍評審

In 2020, the College has been diligently engaged in the final preparation work for obtaining Programme Area Accreditation (PAA) status from the Hong Kong Council for Academic Accreditation and Vocational Qualifications (HKCAAVQ). The PAA status will enable the College to develop and operate programmes within the approved PAA scope without the need to go through prior HKCAAVQ accreditation.

Prior to the HKCAAVQ PAA visit scheduled in April 2021, the College has undergone an Internal PAA exercise cumulated in a visit from December 1-3, 2020 by an expert panel chaired by Prof. Richard Ho, Former Registrar and Honorary Professor, Department of Chinese Language and Literature, The Chinese University of Hong Kong. The Panel had iterative exchanges with College stakeholders, including our external advisors, external examiners, staff, students and graduates during the site visit. The Panel concluded the exercise with very affirmative views on the College's readiness to apply for PAA status, and expressed its appreciation for the commitment in early childhood education and unity of spirit seen at the College.

學院於2020年積極籌備學術評審項目，以獲取由香港學術及職業資歷評審局認可的「學科範圍評審」(PAA)資格。成功獲得資格後，學院可發展及開辦指定認可範疇的課程，而無須經過評審局的課程評審及課程覆審。

為了就2021年4月舉辦的「學科範圍評審」作最佳準備，學院於2020年12月1至3日順利完成校內學科範圍評審。是次校內評審活動由何文匯教授(香港中文大學前教務長及中國語言及文學系榮譽教授)帶領的評審小組進行，並與學院的持份者(包括校外顧問委員會成員、校外考試委員、教職員、學生及畢業生)一連三日會面。校內評審活動完結後，評審小組對學院的籌備工作予以高度肯定，並嘉許學院於推動幼兒教育發展上的堅持及展現的團隊精神。



New Gifts from Donors

最新捐贈

We are delighted that Ms Joyce Chen, Chief Information Officer of Yew Chung Education Foundation, has made a pledge of HK\$100,000 to support the research projects at YCCECE. The impact of this generous gift will be doubled through the Research Matching Grant Scheme of the HKSAR Government.

Besides, the College has received another contribution of HK\$100,000 from Mr and Mrs Anton Ho, our generous donors who supported the establishment of the “Philippines-Hong Kong Friendship Scholarship”. Mr and Mrs Ho’s new gift will go towards the “Distinguished Yew Chung Educator Campaign” to honour the first group of distinguished Yew Chung educators and will be matched dollar-to-dollar by Yew Chung Education Foundation to support the College’s most urgent needs.

學院感謝耀中教育機構首席信息長陳瑞玲女士再次捐助十萬港元以推進學院研究發展之用。該筆捐款更獲納入政府轄下的研究配對補助金計劃作等額配對，總善款合共達到二十萬港元。

另外，繼早前捐助學院設立菲港友好獎學金後，學院十分榮幸再次獲得何安頓伉儷捐贈十萬港元予「耀中傑出教育家致敬計劃」，嘉許首屆耀中教育家。耀中教育機構亦就該筆捐款進行一對一配對，合共二十萬元的資金將用作支持學院最迫切的需要。



Class Giving Campaign 2020

2020 畢業生回饋學院籌款活動

The “Class Giving Campaign 2020” was launched for graduates to give back to their alma mater to help create a more favorable learning environment for their junior schoolmates. In recognition of the graduates' milestone moment, a bench on the third floor of the College is named to commemorate the Class of 2020 and highlight the names of the donating graduates.

為了宣揚校園慈善文化，學院拓展部特意推出「2020畢業生回饋學院籌款活動」，鼓勵畢業同學籌集善款為校園添置新設施，令師弟妹可以享用更舒適的學習環境。學院特以捐贈同學之名命名位於學院三樓的長椅，以紀念他們對學院的無私奉獻。

Research Development

研究發展

Yew Chung Visiting Scholar Scheme (Mainland China)

耀中幼教研究基金——訪問學人計劃

The Research Office has launched the “Yew Chung Visiting Scholar Scheme (Mainland China)” to welcome distinguished scholars from mainland China to establish knowledge exchange opportunities and to set up innovative research projects on topics related to early childhood educator training, special education, infant and toddler education and many more.

This collaboration creates a platform for the College to connect with higher education institutions across the border to foster exchange and dialogue on important topics influencing the future developments of early childhood education.

為了進一步促進亞太地區的幼教質素，學院研究辦公室增設「耀中幼教研究基金——訪問學人計劃」，誠邀內地高教界學者蒞臨學院進行學術研究交流，並就幼師培訓、特殊教育和嬰幼兒教育等範疇與本地專家交換意見，共同發展具前瞻性的研究項目。

Yew Chung Visiting Scholar Scheme (Mainland China)



耀中幼教研究基金——訪問學人計劃

Jockey Club 'CoolPlay' Project

賽馬會「智·幼·趣」計劃

To further promote the Jockey Club 'CoolPlay' project to the wider community, the team introduced the web edition of the "Pamela Peck Discovery Space Family Engagement Visit" in November and December 2020. Five schools participated in nine sessions of this virtual engagement to receive tips from the project's "Home JumpStarter" kit. This easy-to-use toolkit aims to foster closer parent-child play interactions using home learning resources and highlights opportunities to promote STEM learning through play.

為了加強推廣賽馬會「智·幼·趣」計劃至公眾，計劃團隊於2020年11至12月期間推出網上版的「耀學園親子學習之旅」。合共五間學校參與共九節的網上活動，掌握如何利用在家學習資源「Home JumpStarter」，足不出戶便可體驗親子STEM遊戲時間。



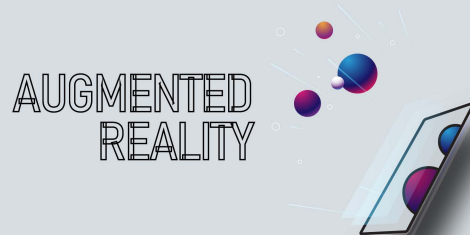
LIVES: Language Interaction in Augmented Educational Space Project

擴增實境中的語言互動學習計劃

The College is pleased to launch the "LIVES: Language Interaction in Augmented Educational Space" project with the support of the Quality Enhancement Support Scheme (QESS) of the Self-financing Post-secondary Education Fund.

Led by Assistant Professor, Dr Crystal Zheng, the project aims to help non-Chinese speaking (NCS) adults attain a certain level of proficiency in the Chinese Language for daily use and vocational purposes. Aided by Augmented Reality (AR) technology and engagement in narrative games, participants in the project will be able to achieve optimised learning in mastering the language and to enhance his/her social status and competence in the job market over the long run.

學院十分榮幸獲得自資專上教育基金轄下的「質素提升支援計劃」撥款贊助，並由助理教授鄭婉薇博士帶領，開展名為「擴增實境中的語言互動學習」計劃。是次計劃旨在幫助本地非華語成年人學習並提高能應付日常生活以及工作需要的中國語文水平，配以擴增實境技術及敘事性遊戲，讓他們取得更優秀的學習成果，長遠提升個人的社會地位及市場競爭力。



YCCECE Launched the Certificate in Child Caregiving Programme

學院首辦嬰幼兒照顧證書課程

The College successfully launched the “Certificate in Child Caregiving Programme” in collaboration with the Hong Kong Federation of Women's Centres. The first cohort of twenty women graduated in late November 2020 with the required key skills to work as professional caregiver at kindergartens, playgroups and child care centres. This initiative demonstrates a niche role for the College to play in support of the community. Recruitment for the next cohort is scheduled in Q1 2021.

由學院與香港婦女中心協會聯合開辦的第一屆嬰幼兒照顧證書課程於2020年11月底圓滿結束，共二十名學員順利畢業。課程旨在讓學員掌握及實踐照顧嬰幼兒的知識及技巧，有助他們於幼稚園、Playgroup或幼兒中心工作。學院將於2021年第一季開始第二屆課程招生。



YCCECE Provided Online Professional Development Training to SKH Nurseries and Kindergartens Practitioners

學院為聖公會幼兒園及幼稚園老師提供網上專業進修工作坊

Ms Esther Chong, Lecturer, conducted an online Professional Development Training with SKH Nurseries and Kindergartens on the topic of “Introducing Creative Education in ECE” where teachers were encouraged to infuse innovation and creativity in their daily interaction with children to bring about more successful learning outcomes.

學院為聖公會幼兒園及幼稚園一眾老師舉行網上專業進修工作坊，並由講師莊涇嫻女士主講首個培訓單元「在幼兒教育中引入創意教育」，讓多位幼教工作者都能掌握在日常教育孩子的工作中加入激活學習新元素的要訣。



Student in Action

學生動向

The Student Affairs Office has lined up a variety of community outreach and voluntary services with partnering organisations in preparation for the new 2021/22 academic year so that students can gain practical field experience:

於2021/22 新學年，學生事務處與多個友好機構合作，為同學安排多元化社區連繫及義工活動，務求讓同學累積更多實戰經驗：



YCCECE student group, Infinity, proudly joined the “Wofoo Leaders' Network” in spreading positive vibes in the community. Volunteers helped distribute lovely Christmas packs to share love throughout the festive season.

學院學生組織「Infinity」參與和富領袖網絡，希望持續把正能量引入社區。於聖誕期間，一眾學生親身到社區派發愛心禮包。



As future Early Childhood Educators, YCCECE students planned and implemented various programmes at local non-profit organisations.

一班未來幼教工作者於本地社福機構實行其設計的活動。



In preparation for the Parent-child Ceramic Workshop, our enthusiastic students were paying extra attention to learn the foundation skills.

為了就親子陶瓷工作坊作準備，一班熱心的學生於培訓期間十分用心掌握基本技巧。

19-21 Nov 2020**Workshop on “How to Put Quality Kindergarten Education into Practice”****「如何實踐有質量的幼稚園教育」工作坊**

The College and Yew Wah Early Childhood Education Research and Development Centre have co-organised a workshop entitled “How to Put Quality Kindergarten Education into Practice” at Yew Wah International Education School of Tongxiang. This demonstrated ways of making use of quality assessment tools for kindergarten teachers and school management coming from Nanshan District, Shenzhen on how to improve standards of kindergarten education offered by their respective schools.

學院聯同耀華國際教育機構幼教研究部，於桐鄉耀華國際教育學校舉辦名為「如何實踐有質量的幼稚園教育」工作坊，並與來自深圳市南山區的幼稚園老師及管理層探討如何運用早期教育質量評核工具來提升幼稚園教育質素。

25 Nov 2020**Alumni Fireside Chat Series:****“Keys to Becoming a Good Kindergarten Teacher”****校友會爐邊談話「如何成為一名優秀的幼稚園教師」**

The Alumni Association hosted its first-ever online Fireside Chat Series entitled “Keys to Becoming a Good Kindergarten Teacher”, which featured Ms Gladys Au, Co-Principal of YCIS Hong Kong (ECE Section) and three YCCECE alumni to share insightful experiences and know-how to inspire young early childhood workers to strengthen the field of early childhood education.

學院校友會以網上形式舉辦首次爐邊談話系列，首場活動以「如何成為一名優秀的幼稚園教師」為題，並邀得耀中國際學校(幼教部)華籍校長區凱孃女士及三名校友分享幼教經驗和心得，以鼓勵剛畢業的同學們發揮所長。

23 Nov 2020**The Mainland Affairs Office Visited the Henan University****內地辦事處到訪河南大學**

Staff from the Mainland Affairs Office visited the School of Educational Science at Henan University and met with Professor Yue Ya-ping, Deputy Dean, Professor Wang Zheng and Professor Zhao Zhen-guo (Dean and Deputy Director of the Department of Preschool Education respectively) to explore possibilities of academic exchange and collaboration between the two institutions.

學院內地事務辦公室同事到訪河南大學教育科學學院，與副院長岳亞平教授、學前教育系主任王崢教授及副主任趙振國教授會晤，就兩校開展學術交流與合作事宜進行非常有建設性的洽談。



Alumni For Life

YEW CHUNG YEW WAH ALUMNI AND FRIENDS

8-11 Dec 2020

YCCECE Kicked Off

Jiangsu's ECE Annual Event – Shitao Cup

學院為中國江蘇省年度幼教盛事「師陶杯」揭開序幕

Professor Allan Yuen, President, and Dr Brad Chan, Assistant Professor, were invited by the Early Childhood Education and Special Education Research Institute of the Jiangsu Academy of Educational Sciences to deliver keynote opening speeches at the “Shitao Cup Teaching and Research Exchange Week”, the Institute’s annual early childhood education and special education event.

The keynote speakers presented their academic reports entitled *Exploring Research Methods in Early Childhood Education* (Professor Allan Yuen) and *ECE STEM Education: Innovative Model Integrating Family, Community and School* (Dr Brad Chan) while inviting ideas and knowledge exchange with mainland professionals and ECE workers.

獲江蘇省教育科學研究院幼教與特教研究所邀請，校長袁海球教授及學院助理教授陳裕榮博士於其年度幼兒教育及特殊教育盛事「師陶杯教科研成果交流周」中擔任主講嘉賓。

袁校長和陳博士在活動中分別發表了以《幼兒教育研究方法的探索》及《幼兒STEM教育：結合家庭、社區、學校的創新模式》為題的學術報告，並藉此與內地專家及幼教工作者交流及分享寶貴經驗。

22 Dec 2020

Exploring Quality Early Childhood

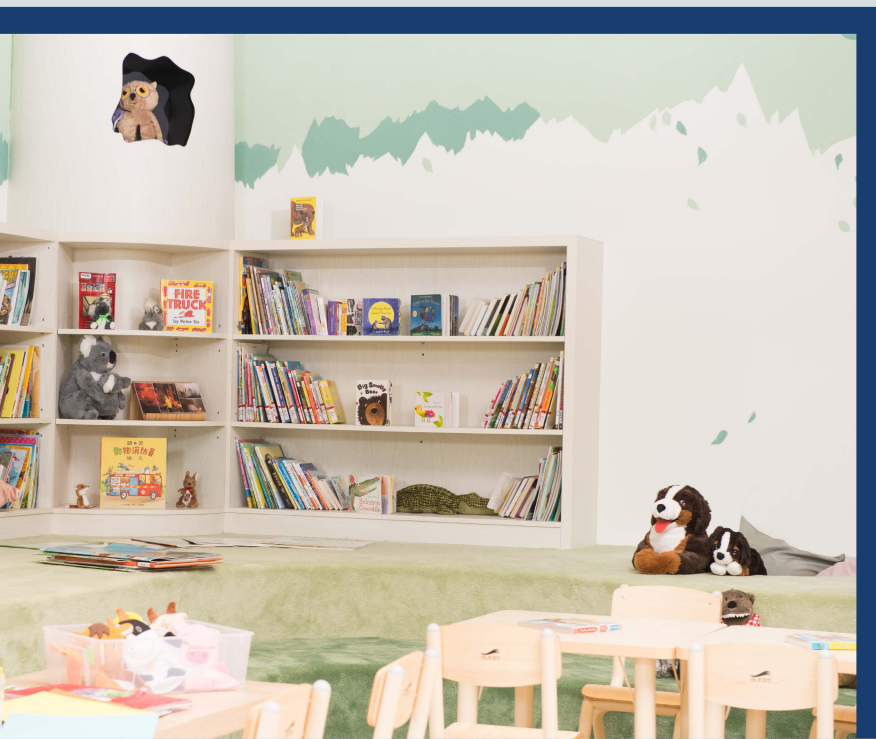
Education Series #4:

Strategies that Enable Effective Storytelling

優質幼兒教育公益講座系列#4：如何提升說故事技巧

Ms Jeni Watson, Visiting Lecturer at the College, hosted the webinar “Exploring Quality Early Childhood Education Series #4: Strategies that Enable Effective Storytelling” to underscore the importance for parents and educators to master the skills of effective delivery to move children closer to developmental goals.

學院客席講師 Jeni Watson 女士主持「優質幼兒教育公益講座系列#4：如何提升說故事技巧」線上講座，與家長及幼教老師探討有效說故事的重要性和技巧，以促進孩子透過聆聽故事來達到預期的學習里程。



**YEW CHUNG COLLEGE OF
EARLY CHILDHOOD EDUCATION**
耀中幼教學院

2 Tin Wan Hill Road, Tin Wan,
Aberdeen, Hong Kong
香港香港仔田灣田灣山道二號

☎ (852) 3977 9877

📞 (852) 9312 0733

📠 (852) 2338 4320

✉ enquiry@yccece.edu.hk

www.yccece.edu.hk

YCCECE is a member of the Yew Chung Education Foundation (YCEF), both are registered non-profit organisations in Hong Kong
耀中幼教學院為耀中教育機構成員，兩者均為香港註冊非牟利團體